

Ai Dirigenti Scolastici
degli Istituti Comprensivi
e degli Istituti d'Istruzione Superiore del Friuli

e per conoscenza a tutti i docenti

inviato via posta elettronica

Prot. 512/18

Oggetto: Corso di formazione *online* sulla metodologia CLIL - Iscrizioni.

Gent.mi Dirigenti,

con la presente siamo ad informarvi che sono aperte le iscrizioni al corso di formazione sulla metodologia CLIL rivolta a tutti i docenti di lingua friulana nell'ambito del progetto "EDUKA2 - Per una *governance* transfrontaliera dell'istruzione".

L'Università Ca' Foscari di Venezia in collaborazione con la **Società Filologica Friulana** di Udine attiva dal 10 dicembre il primo corso *online* su vasta scala (*Massive Open Online Course*, MOOC) per la promozione della lingua friulana minoritaria. Il MOOC è realizzato dal Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati (DSLCC) nell'ambito del Progetto Interreg ITA-SLO EDUKA2 e verrà erogato tramite piattaforma EduOpen. Il Comitato scientifico ed organizzativo del MOOC è composto da Ada Bier e Marcella Menegale, coordinatrici e docenti nel MOOC, che hanno lavorato sotto la supervisione della prof.ssa Carmel Mary Coonan, responsabile scientifico del Progetto Interreg EDUKA2 per Ca' Foscari.

Le **iscrizioni al MOOC sono aperte dal 24 novembre al 20 dicembre** tramite il link learn.eduopen.org.

Perché iscriversi al corso "Fare CLIL... par furlan? Ve lo diciamo rispondendo a quattro domande:

1. **Qual è la particolarità della metodologia CLIL, e quale il valore aggiunto per alunni e insegnanti?** Il CLIL favorisce non solo un apprendimento migliore delle lingue coinvolte, siano esse lingue straniere, o seconde, o minoritarie, come in questo caso, ma permette anche l'adozione di una didattica più interattiva ed esperienziale, basata su laboratori, ricerche, progetti, lavori di gruppo, compiti che abbiano collegamenti con la realtà, e il cui fine ultimo sia lo sviluppo di competenze disciplinari e trasversali.

Dal punto di vista degli studenti, come dimostrano numerose ricerche, l'apprendimento linguistico diventa più significativo poiché non ci si limita a 'riprodurre' delle conoscenze apprese in classe, ma si impara a ragionare sui contenuti e i concetti, a ipotizzare e dedurre significati e a fare collegamenti anche con il mondo fuori dalla classe. Ciò diventa ancora più rilevante se la lingua utilizzata è quella presente nella comunità, come in questo caso il friulano. Dal punto di vista degli insegnanti, realizzare dei percorsi CLIL permette di attuare una didattica più innovativa, di lavorare in team con i colleghi su progetti interdisciplinari e di apprendere delle strategie di insegnamento che si riveleranno utili anche nella didattica tradizionale in lingua italiana.

- Come nasce il MOOC?** Il MOOC è stato realizzato nell'ambito del Progetto europeo EDUKA2 Per una *governance* transfrontaliera dell'istruzione, finanziato dal bando per la presentazione di progetti standard nell'ambito del Programma di Cooperazione Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020 e dal Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (<https://www.ita-slo.eu/it/eduka2>). La prof.ssa Coonan, ordinario al Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati di Ca' Foscari, ha supervisionato sia la prima fase progettuale, che ha avuto come principale output la creazione di materiali didattici CLIL in lingua friulana, sia la seconda, il cui output è il MOOC. In entrambe le fasi, il team di docenti e ricercatori di Ca' Foscari (Carmel Mary Coonan, Graziano Serragiotto, Marcella Menegale, Ada Bier) ha lavorato in stretta collaborazione con la Società Filologica Friulana di Udine in vista della promozione e valorizzazione della lingua friulana minoritaria utilizzando l'approccio CLIL.
- Qual è la particolarità del MOOC di nuova attivazione, che prevede l'utilizzo di una lingua minoritaria (il friulano) nell'insegnamento, e qual è l'esigenza formativa che va a colmare?** La particolarità del MOOC è, innanzitutto, di essere il primo corso online su vasta scala per la promozione della lingua friulana minoritaria. L'esigenza formativa che va a colmare è duplice. Da un lato, il corso favorirà l'avvicinamento dei partecipanti alla lingua friulana: verranno illustrate le motivazioni glottodidattiche per l'uso della lingua stessa in contesti di insegnamento disciplinare; si presenterà la normativa, nazionale e regionale, a tutela della lingua friulana minoritaria; saranno presentate le caratteristiche principali della lingua friulana, come ad esempio le differenze tra lingua comune e varietà, la grafia ufficiale, alcuni elementi di morfologia e morfosintassi. Dall'altro lato, il corso introdurrà i partecipanti alla didattica in lingua veicolare (friulana, ma non solo) mediante l'approccio CLIL: si approfondiranno concetti legati alla pianificazione, all'uso delle tecnologie e alla valutazione in CLIL; verranno proposti

materiali didattici per il CLIL in friulano creati e sperimentati dagli insegnanti, come esempio di buone pratiche. Infine, l'ultimo ambizioso obiettivo del MOOC sarà di avviare i partecipanti alla costruzione di comunità di pratica in rete.

4. **Chi sono i destinatari e com'è articolato il corso?** Il corso, gratuito, è rivolto a tutti coloro che sono interessati ad approfondire le modalità di utilizzo della lingua friulana minoritaria per l'insegnamento di contenuti disciplinari. Non sono previsti prerequisiti particolari. Si compone di 6 unità didattiche, di cui 4 in autoapprendimento e 2 tutorate. Il corso sarà erogato tramite la piattaforma EduOpen (learn.eduopen.org), le iscrizioni saranno aperte dal 24 novembre e il corso inizierà il 10 dicembre. Il corso prevede un riconoscimento di 21 ore formative secondo le Linee Guida MIUR 2016-19 e rilascio di attestato di frequenza da parte della Società filologica Friulana.

Chiedendo, dunque, la massima diffusione della presente comunicazione, per dare a tutti i docenti della scuola friulana una seria e qualificante opportunità di aggiornamento, vi invitiamo a contattare la nostra segreteria (eduka2@filologicafriulana.it) per ogni ulteriore approfondimento e ad aderire numerosi al primo corso *online* su vasta scala (MOOC) per la promozione della lingua friulana minoritaria.

Distinti saluti *cul gno personâl mandi di cûr!*

Udine, 27 novembre 2018

Il Presidente della Società Filologica Friulana

Prof. Federico Vicario

